

Marie Saettlerová – Cesta po válečné Evropě

Pamětnice Marie Saettlerová, rozená Steinerová, se narodila 31.1.1933 do osmičlenné hornické rodiny panu Aloisi Steinerovi a Anně Steinerové, rozené Dlouhé, v Autun, což je historické město ve Francii přibližně 70 km jihozápadně od Dijonu.

Alois Steiner se narodil 30.11.1903 ve Spittel ve Francii, odkud se v roce 1935 odstěhoval s celou rodinou do Německa za prací. Pracoval jako horník v dole. Tam se na něj v roce 1943 zřítíl strop a utrpěl při tom zranění v oblasti ramene. Toto zranění jej poznamenalo na celý život, neboť při následné operaci mu lékař porušil nerv v paži, což vedlo k postupnému ochromení celé paže. Konec svého života strávil v Sokolově, kde 4.12.1968 zemřel.

Matka paní Saettlerové byla většinu svého života ženou v domácnosti a věnovala se výchově svojí dcery Marie a jejích pěti sourozenců. Všechny svoje děti zahrnovala péčí a láskou a naučila je mluvit plynule německy i česky, např. zpíváním lidových písní.

Většinu svého dětství strávila Marie Saettlerová v Německu ve městě Homberg, kde rovněž navštěvovala základní školu. V jejích vzpomínkách na toto období se objevuje hlavně řeka Rýn, ke které chodila s rodinou na procházky a jezdila na lodičkách. Tato řeka též ochránila město před nálety, protože většina bomb spadla do ní.

Město Homberg se nacházelo v průmyslové oblasti a bylo tedy častým cílem náletů. V roce 1942 proto byla Marie Saettlerová se svojí sestrou Dášou (jako mnoho dalších dětí) odeslána do náhradní rodiny ve městě Ulm, aby byla před nálety co nejvíce ochráněna. V cizí rodině žila v letech 1942–1944. Ani v Ulmu nepřestala chodit do školy, vedle toho však také pomáhala na statku, kde sklízela brambory a jiné plodiny, hrabala slámu, krmila dobytek atd.

Strachu z války se však Marie Saettlerová ani po přestěhování nezavila a k smrti vystražit ji dokázalo např. i pouhé zabučení krávy, které jí připomínalo děsivý zvuk blížících se bombardovacích letadel.

K práci na poli se váže jedna velmi silná vzpomínka paní Saettlerové. Vzpomíná, jak ji a její sestru velmi lákala sladká vůně a červená barva jahod. Měly na ně vždy velkou chuť, ale nesměly je trhat a jíst. Paní Saettlerová tak potají jahody ukrývala do kapes, aby je mohla dát svojí mladší sestře.

Návrat z náhradní rodiny také nebyl pro Marii Saettlerovou jednoduchý. Musela se např. opět učit spisovné němčině, jelikož její opatrovníci hovořili nářečím, kterému její rodiče, sourozenci ani kamarádi nerozuměli.

V roce 1945 se rodina Marie Saettlerové přestěhovala z poničeného Německa do Československa. Nový domov našla v malé vesničce Lomnice v západních Čechách. V 15 letech začala pracovat v přádelně, kde se setkala s egerlandským nářečím, které se též naučila. Když jí bylo 22 let, provdala se za Richarda Saettlera do nedaleké malé vesnice Radvanov. Tam se jim narodili dvě děti, Adolf a Herta. V současné době žije Marie Saettlerová u své dcery Herty v Sokolově. Svůj volný čas věnuje především svojí velké rodině a přátelům, ráda čte a když je to možné, stále se ráda vrací do svého domku v Radvanově.